

3. お昼寝



さわこの一日 2

しちだ

印刷禁止


いんさつきんし

This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



3. お昼寝


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.


 : さわこ、どうしたの？


 : Oh, Sawako. You sound so fussy!

 : Sawako. Was ist denn los?

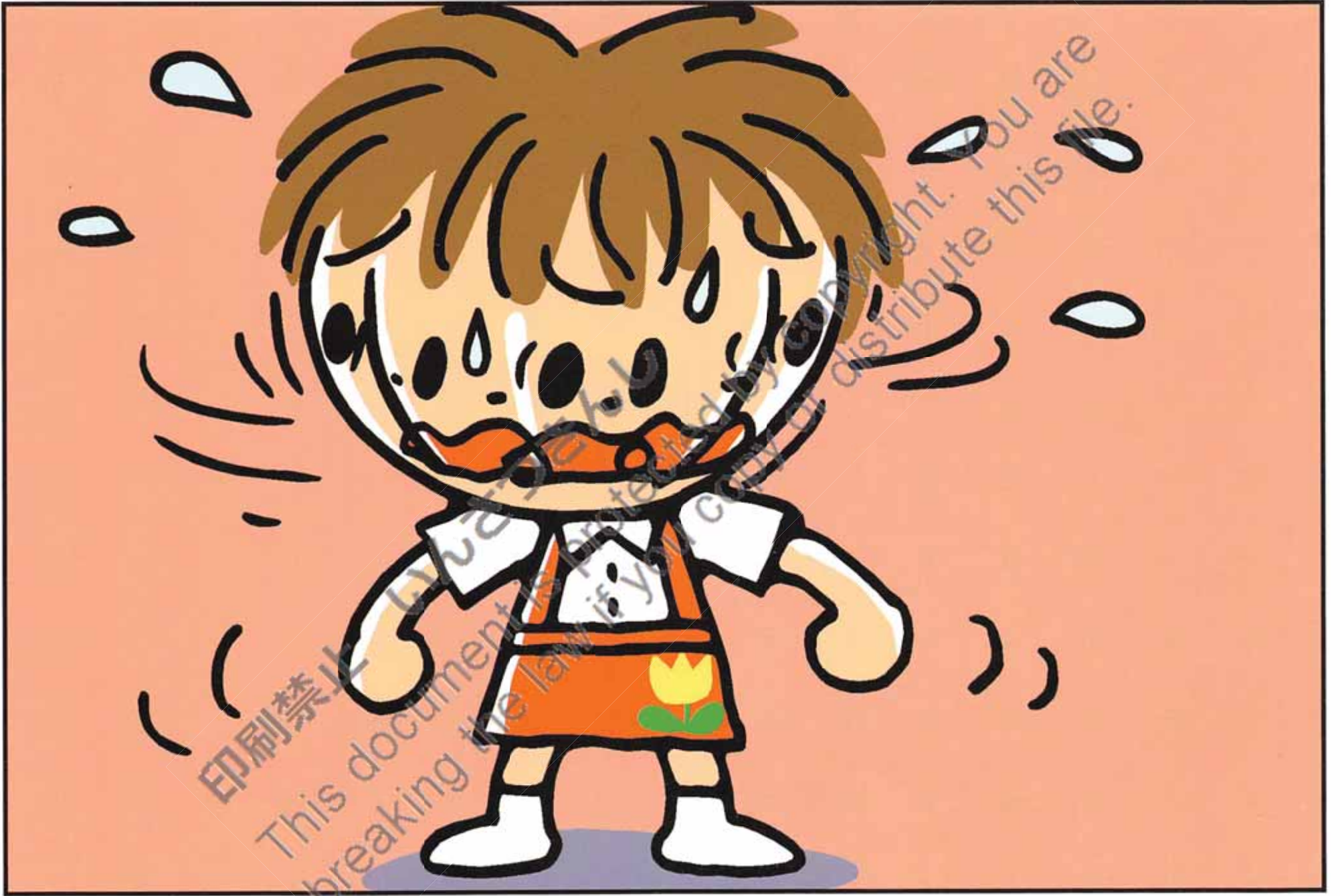
 : Tu m'as l'air bien difficile, Sawako!

 : Oh, Sawako. ¡Estás inquieta!

 : 泽子，怎么啦？


 : 사와꼬, 왜 그러니?


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




 : 疲れたの？ そろそろお昼寝の時間ね。

 : Are you tired? Ready to take a nap?

 : Bist du müde? Möchtest du ein Nickerchen machen?

 : Es-tu fatiguée? Es-tu prête pour faire la sieste?

 : ¿Estás cansada? Lista para hacer una siesta.

 : 累了吗？ 该睡午觉啦。

 : 낮잠 잘 시간이다.



印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright law. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

👤 : いや。疲れてない。

🌸 : No! I'm not tired.

🌿 : Nein! Ich bin nicht müde.

🌸 : Non, je pas fatiguée!

🌸 : ¡No! No estoy cansada.


🌸 : 不睡，我不累。


🌸 : 아니예요, 피곤하지 않아요.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.


 : ほら、キティもお昼寝してるじゃない。

 : See. Kitty is taking a nap.

 : Guck. Kittie macht auch ein Nickerchen.

 : Regarde. Kittie fait la sieste.

 : Mira. Kitty está haciendo la siesta.

 : 看，基蒂不是已经睡午觉了。

 : 보라, 키티는 낮잠 자고 있지 않니.



👤 : 私もお昼寝する。

🌸 : I'll take a nap.

🌿 : Na gut, ich schlafe auch.

🌸 : Je vais faire la sieste.

🌸 : Haré la siesta.


🌸 : 我也睡午觉。


🌸 : 나도 낮잠 잘거예요.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




印刷禁止
This document is protected by copyright law. You are prohibited from copying or distributing this file.


 : そうね。じゃ、あなたのお部屋に行きましょう。

 : O.K. Let's go to your room.

 : Also komm, gehen wir in dein Zimmer.

 : D'accord. Allons dans ta chambre.

 : Bueno, vamos a tu habitación

 : 对了，到你的房间去吧。

 : 그래, 그래, 자아 네 방으로 가자.



👶 : ママ、起きたよ。

🌸 : Mommy, I'm up.

🌿 : Mama, ich bin wach.

🌸 : Maman, suis levée.

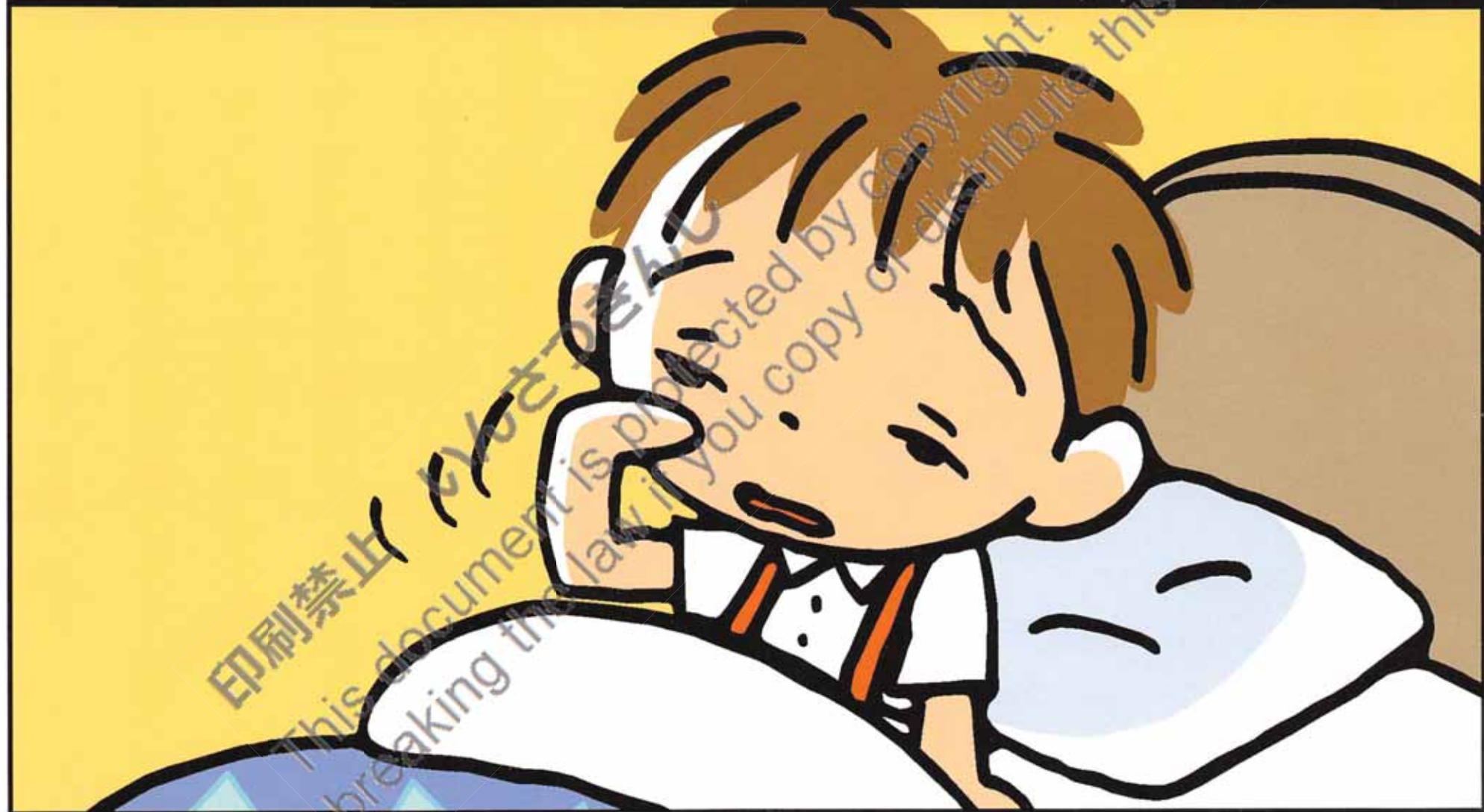
🌻 : Mami, desperté.

🌻 : 妈妈，我醒了。

🌸 : 엄마, 일어났어요.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

Z Z Z z z z



👤 : よく眠れた？

👤 : うん。

🌸 : Are you feeling better now?

🌸 : Yes.

🌿 : Hast du gut geschlafen?

🌿 : Ja.

💧 : Ça va mieux?

💧 : Oui.

🌻 : ¿Te sientes mejor?

🌻 : Sí.

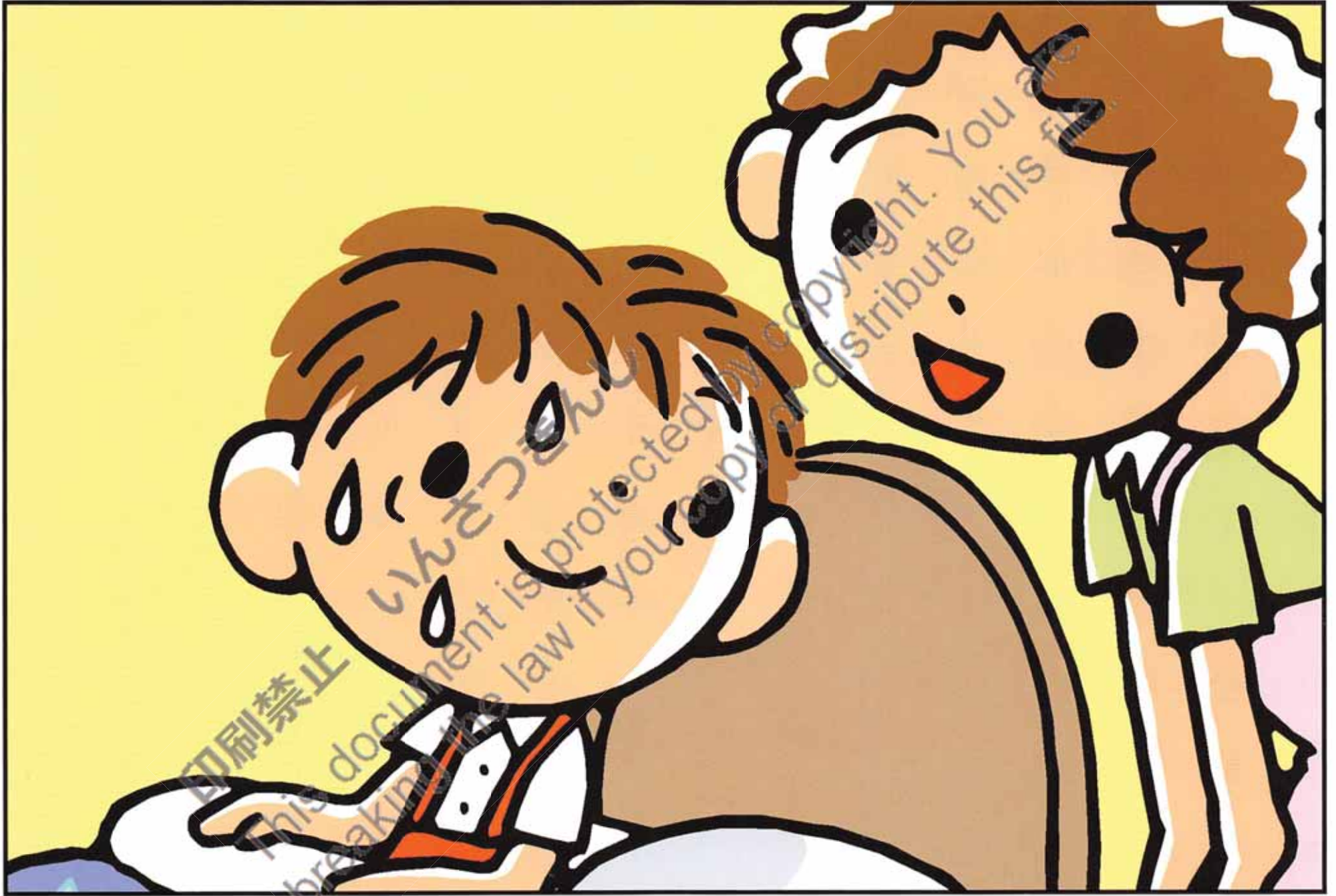
🌼 : 睡好了？


🌼 : 嗯。


🌺 : 잘 잤니?

🌺 : 네.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : 汗びっしょりよ、さわこ。


 : Oh, you are sweaty, Sawako!

 : Du bist ja ganz naß geschwitzt, Sawako!

 : Tu transpires, Sawako!


 : ¡Oh, estás sudando, Sawako!

 : 泽子，汗湿透了。


 : 땀 흘렸구너, 사와꼬.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : 服を着替えましょう。


 : Let's change your shirt.

 : Komm, zieh dein Hemd aus.

 : Changeons ton chemisier.

 : Vamos cámbiate la blusa.

 : 换件衣服吧。

 : 셔츠 갈아입자.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



👧 : いや。あたし、これがいいの。

🌸 : No! I like this one.

🍀 : Aber das ist doch so schön.

🌸 : Non! J'aime celui-ci.

🌸 : ¡No! Me gusta ésta.

🌸 : 不，我喜欢这一件。

🌸 : 아니야, 난 이게 좋아요.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : わかったわ、それを着てなさい。

 : O.K. Keep that one on.

 : Gut. Dann behalte es eben weiter an.

 : D'accord, garde-le.

 : Bueno. Déjatela.

 : 那好，就穿那件吧。

 : 알았다. 그것을 입고 있거라.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



👶 : ママ、汗が出た。

🌸 : Mommy, I'm sweaty.

🍀 : Mama, ich habe geschwitzt.

🌸 : Maman, je transpire.

🌸 : Mami, estoy sudando.

🌸 : 妈妈，我出汗了。

🌸 : 엄마, 나 땀 났어요.


印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





印刷禁止


This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.


 : じゃあ、どうすればいいの？


 英 : What shall we do?

 独 : Was machen wir denn da?

 仏 : Qu'allons-nous faire?

 西 : ¿Qué hacemos?

 中 : 那怎么办才好呢？

 韓 : 어찌면 좋지?

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



👤 : うーん、服を着替える。

🌸 : Ah..., change my shirt?

🌿 : Ah..., das Hemd wechseln.

🌸 : Ah..., changer de chemisier?

🌸 : Ah... ¿Me cambio la camisa?

🌸 : 嗯… 换衣服。

🌸 : 엄마… 셔츠를 갈아입고 싶어.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

👤 : 服を着替えたいのね？

👤 : うん。

🌸 : Do you want to change your shirt?

🌸 : Yes!

🌿 : Möchtest du dein Hemd wechseln?

🌿 : Gut!

🌊 : Tu veux changer de chemisier?

🌊 : Oui!

🌼 : ¿Quieres cambiarte la camisa?

🌼 : Sí.

🌻 : 想换衣服吗？


🌻 : 是的。


🌷 : 셔츠를 갈아입겠다고?


🌷 : 네.

印刷禁止 いんさつきんし
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : いいわ、これを脱ぎましょう。

 : Alright. Let's take this one off.

 : Komm, zieh das Hemd aus.

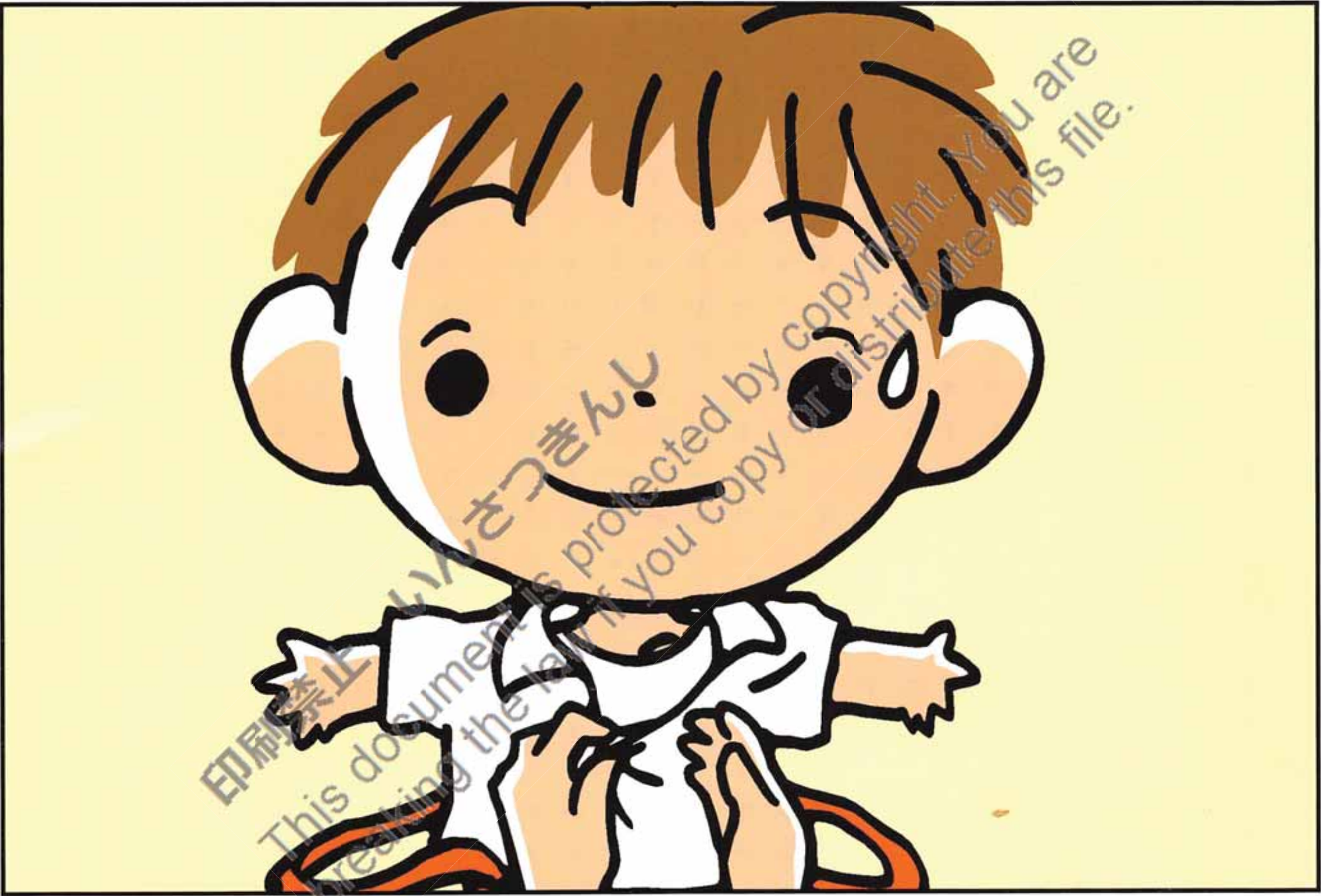
 : D'accord. Enlevons celui-ci.

 : Está bien. Te la quitaré.


 : 好吧，把这件脱掉。

 : 그래라. 이것을 벗자.


印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.




 : このきれいな服を着ましょうね。

 英 : Put on this clean shirt.

 独 : Zieh das saubere Hemd an.

 仏 : Mets ce chemisier propre.

 西 : Ponte ésta camisa limpia.

 中 : 穿上这件干净衣服。

 韓 : 이 깨끗한 셔츠를 입자

印刷禁止
This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.



印刷禁止

This document is protected by copyright. You are
breaking the law if you copy or distribute this file.

